



Ordi mékiku di tratamentu pa kontinuadu ku bida di Massachussets

## Respostas di perguntas ki ta fazedu más txêu pa duentis, familíás ku kuidadoris



### ***Kuzé ki é “ Ordi médiku di tratamentu pa kontinuadu ku bida?”***

Instrusón skrebedu aserka di sertus tratamentus pa kontinuadu ku bida, di dotor, infermera pratikanti o dotor ajudanti pa komunika instrusón di tratamentu a otus profesional di saudi (iz: enfermerus, sukuristas) basiadu na preferencias di duenti. Impresu MOLST é un dukumentu médiku – sima un reseita.

### ***Kuzé ki é “tratament é médiku pa kontinuadu ku bida?”***

Tratamentus médikus ki ta tenta pa alguén kontinua ku bida. Rianimasón cardiupulmunar (CPR) –sigla na inglés- é un izemplu.

Profisional di saudi ten ki tenta CPR tóki korasón di duenti pára o e dexa di da folgu, a menus ki es ten órdi médiku (sima impresu MOLST) ku otus instrusón.

### ***Ki alguén podi kré prienxi impresu MOLST ku sé dotor?***

Alguén di kalker idadi(ti mininus) ki ten un duensa gravi avansadu, o saudi fraku, ki ta dizeja po na papel ses disizón aserka di tratamentus pa es kontinua ku bida.

### ***Ken ki ta prienxi impresu MOLST?***

Alguén kun duensa avansadu (o ses prokurador di saudi, si kel alguén ka sta na kondisón) i un dotor, infermeru pratikanti o un dotor ajudanti. Si prokurador ka nomiadu, un enkarregadu ou pâi, mâi/enkarregadu di idukasón di un mininu podi prienxi impresu MOLST,ti undi lei di Massachussets ta pirmiti (djôbi divogadu pa tra dúvidas aserka di autoridad di enkarregadus).

### ***Kantu kè óra sertu pa prienxedu impresu MOLST?***

Ora dja txiga tóki:

- E klinikamenti kurretu baziadu na situasón atual di stadu di saudi di kel alguén, i
- Kel alguén kré uza impresu MOLST,i
- Kel alguén (i idialmenti prokurador di kel alguén i kes alguén ki es kré kumpanheru txeu) dja ten tidu conbersus ku ses dotor aserka di ses duensa, progunóstiku, kuzas ki é impurtanti pa es, obijetivus di atentimentu, i vantagi ku disvantagi di tratamentu

Pa más informasón ku rekursus bá na: [www.molst-ma.org](http://www.molst-ma.org)

### ***Alguén mesti uza impresu MOLST?***

Nou. MOLST ta uzadu si krêdu.

### ***Alguén podi troka se ideia aserka di tratamentu dispôs ki e prienxi impresu MOLST?***

Sin. E podi pidi ku dadu tratamentu na kalker óra, ka nporta kuzé ki impresu MOLST ta flâ. Alguén també podi anula impresu MOLST i/ o pidi dottor, infermeru pratikanti o dottor ajudanti pa prienxe un nóvu impresu ku otus instrusión, na kalker óra.

### ***Ken ki ta kumpri ku instrusión di MOLST?***

Profisional di saudi kridensiadu ( infermerus, sukuristas,etc.) ta sêta tudu órdi médiku validu, inkluidu MOLST.

### ***Impresu MOLST i prokurasón pa kuzas ki saudi é kel mé?***

Nou. Impresu di prokurasón pa kuzas di saudi é un impresu legal uzadu pa nômia un prokurador– uniku alguén autorizadu pa toma desizón legal pa es na futuro- si es ka sta na stadu di toma kès decizón es mé- (iz: pamódi es dismaia, es entra na coma, es teni diménsia ou otus limitasón mental.) Na Massachusetts tudu alguén ki ten 18 o más anu di idadi debi prienxi i sina un impresu di prokurasón di saudi.

### ***Si alguén dja po na papel ses “últimu dizeju” o “tistamentu vital”, kel é ka suficieniti?***

Kes impresu la podi uzadu komu prova di dizejus di un alguén, má es ka autorizadu pa lei na Massachusetts. Es ka ten mesmu autoridad legal ki un ordi médiku sima MOLST ta ten. Ordi médiku validu ten ki kumpridu pa profisional di saudi na kalker lugar.

### ***Si alguén dja ten ordi di ” ka rianima” (DNR – siglas na inglés), e podi uza impresu MOLST simé?***

Sin. Na impresu MOLST ta ben instrusión aserka di reanimasón i otus tratamentus pa kontinuadu ku bida. Au contrariu di impresu (DNR- siglas na inglés), impresu MOLST ta uzadu pa negadu O pa pididu tratamentus.

### ***Ken ki ta fika ku impresu MOLST sinadu?***

Kel alguén mé ta fika konta di MOLST i e ta tenel ku el na un lugar ki é fáxi di atxa ( na gilara, na bera cama, na porta), i e ta lebbâl ku el tóki e ta sai di kasa. Kópias també ta sirbi i podi dadu prokurador ku famílias.

### ***Ta kumpridu ku impresu MOLST fora di Massachusetts?***

Algúns Stadu ta otus ka ta. No entantu, impresu MOLST é sémpri un bon registu di preferensias di tratamentus di un alguén.

Pa más informasón ku rekursus bá na: [www.molst-ma.org](http://www.molst-ma.org)